

RAUSCH

Fachgroßhandel seit 1959



Bordservice

Zeichenerklärung

Legend

Légende

Abmessungen oben außen in mm
Outside dimensions top in mm
Dimensions extérieures dessus en mm



Abmessungen unten außen in mm
Outside dimensions bottom in mm
Dimensions extérieures fond en mm



Füllhöhe in mm
Filling depth in mm
Hauteur de remplissage en mm



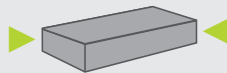
Volumen in cm³ (=ml)
Capacity in cm³ (=ml)
Volume en cm³ (=ml)



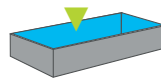
Verdeckelungsausführungen
Lidding designs
Versions de couvercles



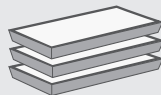
Abmessungen außen in mm
Outside dimensions in mm
Dimensions extérieures en mm



Abmessungen innen in mm
Inside dimensions in mm
Dimensions intérieures en mm



Anzahl Schalen
Quantity of trays
Nombre de barquettes



Randausbildung: abstehend, gerollter Rand
Design of rim: full curl rim
Exécution de bord:
bord enroulé vers l'extérieur



Randausbildung: hochstehend, gerollter Rand
Design of rim: vertical, curled rim
Exécution de bord:
bord montant, enroulé



Randausbildung: abstehend, gerollter Rand
Design of rim: full curl rim
Exécution de bord: enroulé vers l'extérieur



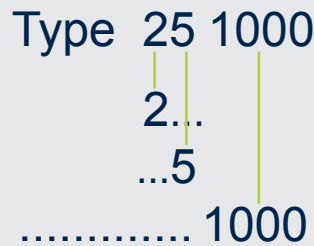
Randausbildung: hochstehend, umgelegter Rand
Design of rim: vertical, folded rim
Exécution de bord:
bord montant, rabattu



Auf Anfrage
Upon request
Sur demande



Erläuterungen der Typenbezeichnung
 Explanation of type designations
 Explications concernant les références des modèles



Die 1. Ziffer in der Typennummer gibt die Fertigungsart und Behältergrundform an:

The first digit of the type number indicates the design and basic shape of the container:

Le 1er chiffre de la référence du modèle indique le mode de fabrication et la forme du récipient:

Die 2. Ziffer in der Typennummer bezeichnet die Randausbildung:

The second digit of the type number indicates the type of the rim:

Le 2ème chiffre de la référence du modèle indique la façon dont est formé le bord:

1 gefaltet, rechteckig und quadratisch
 folded, rectangular and square
 plié, rectangulaire et carré

3 hochstehender, umgelegter Rand
 vertical folded rim
 bord montant, rabattu

2 plissiert, rechteckig und quadratisch
 wrinkled wall, rectangular and square
 plissé, rectangulaire et carré

4 hochstehender, gerollter, unterbrochener Rand
 vertical curled intermittent rim
 bord montant, enroulé et interrompu

3 glattwandig, rechteckig und quadratisch
 à parois lisse, rectangulaire et carré

5 abstehender, gerollter Rand
 full curl rim
 bord enroulé vers l'extérieur

4 plissiert, rund
 wrinkled wall, round
 plissé, rond

6 hochstehend, gerollter Rand
 vertical curled rim
 bord montant, enroulé

5 glattwandig, rund
 smooth-walled, round
 à parois lisse, rond

6 Sonderausführungen
 Special executions
 Modèles spéciaux

7 Tablett
 Serving trays
 Plateaux

Die den beiden ersten Ziffern nachfolgenden 4 Ziffern ergeben den Inhalt in Millilitern (ml).

The last four digits indicate the capacity in millilitres (ml).

Les 4 chiffres qui suivent les deux premiers chiffres correspondent au contenu en millilitres (ml).












Behälter und Deckel für den Bordservice
Casseroles and lids for inflight catering systems
Barquettes et couvercles pour la restauration en avion



Typenreihe Series Série	silber / silver silver / silver argent / argent	mm	mm	mm	ml	
35 0200 Aluminium		155/110 x 75	128/ 95 x 49	29	200	
35 0248 Aluminium		122 x 108	79 x 85	33	248	35 0248
35 0315 Aluminium		135 x 103	105 x 73	34	315	35 0315
35 0324 Aluminium		187/116 x 97	160/101 x 71	29	324	
35 0345 Aluminium		168 x 107	127 x 66	31	345	35 0371
35 0365 Aluminium		171 x 103	145 x 77	30	365	35 0409
35 0372 Aluminium		164 x 97	128 x 72	35	372	35 0372
35 0382 Aluminium		165 x 122	128 x 82	30	382	
35 0392 Aluminium		171 x 94	141 x 70	30	392	
35 0395 Aluminium		171 x 98	147 x 75	36	395	35 0395
35 0415 Aluminium		171 x 103	141 x 73	35	415	35 0409
25 0340 Aluminium		160 x 110	133 x 83	29	340	25 0340



Verschlüsse
Closures
Fermatures

				
25 1144	35 0248	35 0371	35 0395	35 0409
Aluminiumdeckel mit zwei Aufreißlaschen Aluminium lid with two tear tabs Couvercle aluminium avec 2 languettes	Aluminiumdeckel mit zwei Aufreißlaschen Aluminium lid with two tear tabs Couvercle aluminium avec 2 languettes	Aluminiumdeckel mit Aufreißlaschen Aluminium lid with tear tabs Couvercle aluminium avec languettes	Aluminiumdeckel mit Aufreißlaschen Aluminium lid with tear tabs Couvercle aluminium avec languettes	Aluminiumdeckel mit Aufreißlaschen Aluminium lid with tear tabs Couvercle aluminium avec languettes
				
25 0340	1	25 0942	25 0766	
Aluminiumdeckel mit Aufreißlaschen Aluminium lid with tear tabs Couvercle aluminium avec languettes	Aluminium-Karton-Einlege- deckel Aluminium board inlay lid Couvercle carton-aluminium à insérer	Aluminiumdeckel mit Aufreißlaschen Aluminium lid with tear tabs Couvercle aluminium avec languettes	Aluminiumdeckel mit Aufreißlaschen Aluminium lid with tear tabs Couvercle aluminium avec languettes	

Deckel für Porzellanschalen
Lids for porcelain bowls
Couvercles pour bols en porcelaine

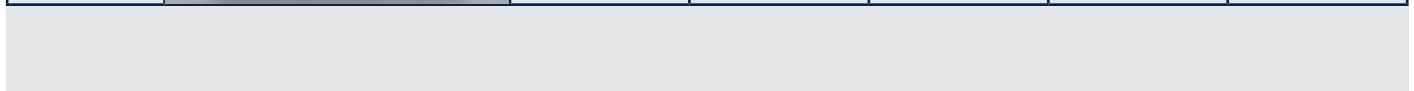



65 0002 Aluminium		176 x 176	176 x 176	20
65 0004 Aluminium		323 x 198	335 x 210	20
66 0008 Aluminium		∅ 149	∅ 176	34
66 0010 Aluminium		139 x 83	157 x 101	20
66 0012 Aluminium		175 x 148	188 x 161	24
66 0014 Aluminium		Oval 220 x 140	233 x 148	21

Andere Farben und Ausführungen auf Anfrage
Further colours and versions upon request
Autres coloris et versions sur demande









Änderungen vorbehalten
Subject to alterations
Sous réserve de modifications

Typenreihe Series Série						
35 1000 Aluminium		227 x 177	196 x 146	35	1.000	
35 0850 Aluminium		227 x 177	196 x 146	35	490, 360	
92 1000 C-PET		228 x 178	196 x 161	35	1.000	
92 0830 C-PET		228 x 178	196 x 161	35	220, 220, 390	
92 0850 C-PET		228 x 178	196 x 161	35	490, 360	
24 0251 Aluminium		129 x 103	93 x 67	34	251	1
24 0498 Aluminium		149 x 124	107 x 82	48	498	
24 1936 Aluminium		315 x 215	279 x 178	39	1.936	1









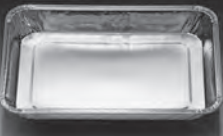

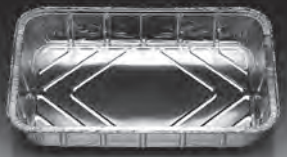
1						
---	---	--	--	--	--	--

Verschlüsse in der Übersicht auf der Ausklappseite • Overview of closures on the fold-out page • Aperçu des fermetures sur la page dépliable

Typenreihe Series Série		mm	mm	mm	ml	
25 0120 Aluminium		95 x 66	75 x 47	33	120	
25 0235 Aluminium		200 x 103	93 x 66	32	235	
25 0394 Aluminium		171 x 91	147 x 68	38	394	
25 0550 Aluminium		228 x 178	171 x 74	39	550	
25 0586 Aluminium		208 x 158	179 x 129	30	160, 130, 296	25 0766
25 0646 Aluminium		208 x 158	179 x 129	30	646	25 0766
25 0766 Aluminium		208 x 158	179 x 129	30	766	25 0766
25 0785 Aluminium		197 x 167	279 x 178	39	1.936	

25 0766		1				
---------	---	---	---	--	--	--


Verschlüsse in der Übersicht auf der Ausklappseite • Overview of closures on the fold-out page • Aperçu des fermetures sur la page dépliant

Typenreihe Series Série						
25 0847 Aluminium		227 x 177	197 x 147	32	695, 179	25 0942 25 0945
25 0930 Aluminium		227 x 177	198 x 148	32	930	25 0942 25 0945
25 1070 Aluminium		205 x 178	172 x 145	42	1.070	
25 1145 Aluminium		205 x 178	170 x 143	42	1.144	
25 1155 Aluminium		227 x 177	192 x 142	39	1.155	
25 2170 Aluminium		316 x 215	279 x 178	43	2.170	
25 2240 Aluminium		358 x 202	319 x 163	43	2.240	25 2241
25 2250 Aluminium		208 x 158	179 x 129	30	766	















Verschlüsse in der Übersicht auf der Ausklappseite • Overview of closures on the fold-out page • Aperçu des fermetures sur la page dépliable

Typenreihe Series Série		mm	mm	mm	ml	
25 2700 Aluminium		323 x 262	279 x 219	43	2.700	3, 15
75 1400 Aluminium		375 x 280	330 x 235	–	–	–
75 0870 Aluminium		333 x 233	250 x 150	–	–	–
75 1650 Aluminium		445 x 295	342 x 195	–	–	–
75 2151 Aluminium		545 x 360	420 x 242	–	–	–

3		15		
---	---	----	---	--

Verschlüsse in der Übersicht auf der Ausklappseite • Overview of closures on the fold-out page • Aperçu des fermetures sur la page dépliable

Typenreihe Series Série						
45 0058 Aluminium		ø 63	ø 40	31	48	
45 0085 Aluminium		ø 70	ø 50	38	85	
45 0110 Aluminium		ø 99	ø 70	25	110	
45 0640 Aluminium		ø 206	ø 182	22	640	
46 0110 Aluminium		ø 80	ø 40	34	110	9
55 S045 Aluminium		ø 56	ø 41	29	45	

9						
---	---	--	--	--	--	--

Verschlüsse in der Übersicht auf der Ausklappseite • Overview of closures on the fold-out page • Aperçu des fermetures sur la page dépliable

Aluminiumzuschnitte im Spendekarton
 Aluminium sheets in dispenser box
 Feuilles en aluminium en carton distributeur



23 0273

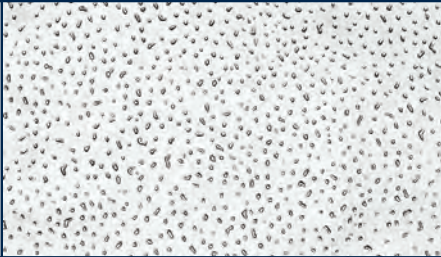
30 5273



230 x 270 x 0,013 mm

300 x 270 x 0,013 mm

Aluminium-Zuschnitte
 Aluminium foil sheets
 Feuilles aluminium



Verschiedene Ausführungen auf Anfrage
 Various versions on request
 Différentes versions sur demande



Isoliertransportbehälter
 Insulated transport containers
 Conteneurs de transport isothermes

W



Verschiedene Ausführungen auf Anfrage
 Various versions on request
 Différentes versions sur demande



PIT



Verschiedene Ausführungen auf Anfrage
 Various versions on request
 Différentes versions sur demande



• Änderungen vorbehalten • Subject to alterations • Sous réserve de modifications

• Weitere Ausführungen auf Anfrage • Further versions upon request • Autres versions sur demande

E. Rausch GmbH
Fachgroßhandel seit 1959
Gartenstrasse 19-23
53498 Bad Breisig
Tel: +49 (0)2633 475907-0
www.papier-rausch.de
info@papier-rausch.de

RAUSCH

Fachgroßhandel seit 1959 